

## Glossario

Terminologia relativa al passaggio alla  
tenuta informatizzata dei registri dello stato civile

<b>Aggiornamento</b>	In INFOSTAR vige il principio dell'aggiornamento. Ogni evento o decisione rilevante per lo stato civile porta all'aggiornamento dello stato civile e dei legami famigliari della persona interessata. L'aggiornamento è possibile <i>esclusivamente</i> in base allo stato civile attuale e ai legami famigliari attuali (si veda anche registrazione della superficie e registrazione completa).
<b>Avviso</b>	L'avviso è la comunicazione relativa a un'operazione, indirizzata da un ufficio dello stato civile a un altro, che è trasmessa per via elettronica quando INFOSTAR sarà <i>pienamente operativo</i> , per via postale o elettronica durante il periodo di introduzione. Le richieste complementari e le risposte in merito nonché gli annunci relativi alle pendenze del rilevamento retroattivo sono trasmessi nel sistema degli avvisi.
<b>Dati storici</b>	Dati iscritti relativi a eventi e legami famigliari che pur avendo <i>portato</i> allo stato civile attuale, non ne fanno attualmente più parte (in contrapposizione a superficie). I dati storici senza superficie non consentono nessun aggiornamento.
<b>Filiazione</b>	Il termine "filiazione" indica i dati relativi ai nomi (cognomi e nomi) del padre e della madre <i>al momento della costituzione del rapporto di filiazione</i> . Sussiste dunque una <i>differenza</i> nella rappresentazione dei legami famigliari tra figlio e padre/madre.
<b>Introduzione di INFOSTAR</b>	L'introduzione di Infostar prevede tre fasi: 1° gestione pilota 1, 'registro delle persone' (3 mesi circa, gennaio - marzo 2002) 2° ampliamento generale 'registro delle persone' (da aprile 2002) 3° gestione pilota 2, registro degli eventi (3 mesi circa, da aprile 2003) ➤ <b>da metà 2003: piena operatività</b> ◀
<b>Iscrizione</b>	L'iscrizione è la registrazione di una persona con tutti i dati necessari alla registrazione di un evento.

<b>Legami famigliari</b>	I legami famigliari <i>attuali</i> di una persona comprendono il rapporto di filiazione con madre e padre, il legame con il coniuge attuale o l'ultimo coniuge nonché il legame con i propri figli. La <i>data</i> della costituzione di tali legami (o in caso dello scioglimento dell'ultimo matrimonio la data dello scioglimento) nonché i <i>partner</i> in questi legami sono registrati almeno nella ► superficie.
<b>Legami famigliari (continuazione)</b>	I legami famigliari <i>storici</i> comprendono anche tutti i matrimoni e i rapporti di filiazione precedenti, non più esistenti.
<b>Operazione</b>	Ogni evento o decisione rilevante per lo stato civile è trattato in INFOSTAR come operazione. Per gli utenti l'operazione corrisponde più o meno all'attuale iscrizione in un registro dello stato civile.
<b>Persona</b>	La <i>persona</i> è la base dei dati in INFOSTAR (non il singolo evento di stato civile o la famiglia). Gli eventi e i legami famigliari possono essere <i>iscritti solo</i> se possono essere attribuiti a una persona.
<b>Registrazione completa della persona</b>	Con la registrazione completa in INFOSTAR <i>tutti</i> i dati relativi a una persona sono registrati nel registro delle famiglie rispettivamente in base ai documenti giustificativi relativi al registro delle famiglie, vale a dire anche tutte ► le decisioni e gli eventi di stato civile storici fino allo ► stato civile attuale nonché i legami famigliari validi; in <b>contrapposizione</b> a ciò vi è la semplice ► <b>registrazione della superficie</b> . Ovviamente una persona registrata completamente (come quella registrata con la sua superficie <i>attuale</i> ) è <i>aggiornabile</i> .
<b>Registrazione multipla</b>	L'iscrizione multipla della stessa persona nella banca dati di Infostar comporta gravi errori (rischio di ► aggiornamento in diverse serie di dati, quindi di attualizzazione errata) e va evitata con tutte le misure disponibili!
<b>Registro degli eventi</b>	Designazione più recente dei "registri speciali" (nascita, decesso, matrimonio, riconoscimento).
<b>Richieste complementari</b>	Se in occasione della registrazione di un evento sussistono dubbi quanto all'attualità e all'esattezza dei dati personali, si deve procedere nel modo seguente: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ L'ufficio dello stato civile che tratta un evento indirizza una richiesta complementare <i>all'ufficio dello stato civile del luogo di attinenza</i> della persona interessata e <i>sospende l'elaborazione del caso</i> fino a che non è pervenuta la risposta.</li> <li>➤ L'ufficio dello stato civile del luogo di attinenza verifica l'esattezza, la completezza e l'<i>attualità</i> dello stato civile, iscrive la persona in Infostar e invia immediatamente la propria risposta all'ufficio dello stato civile che ha fatto la richiesta,</li> </ul>

	➤ L'ufficio dello stato civile del luogo dell'evento conclude la registrazione e iscrive le comunicazioni fornitegli.
<b>Rilevamento retroattivo</b>	Il rilevamento retroattivo (RR) indica l'iscrizione dei dati che non sono direttamente collegati alla registrazione di un evento. Può quindi essere RR: ➤ una <i>più ampia</i> registrazione dei dati della persona interessata rispetto a quanto necessario per la registrazione dell'evento (ad es. tutti gli eventi a partire dalla nascita) o ➤ la registrazione di <i>persone non direttamente interessate</i> da un evento attuale [in quanto ➡ registrazione completa o ➡ della superficie ]
<b>Ripresa dei dati</b>	Trasferimento (non previsto) di dati memorizzati dai registri degli eventi esistenti e informatizzati in una banca dati speciale in vista dell'eventuale utilizzo in INFOSTAR.
<b>Stato civile (nozione generale)</b>	Cognome, cognome da nubile/celibe, nomi, sesso, data e luogo di nascita, luoghi di appartenenza (per gli stranieri cittadinanza) ➡ filiazione, ➡ stato civile (statuto matrimoniale), ev. data e luogo del decesso.
<b>Stato civile (statuto matrimoniale)</b>	Il termine stato civile indica in questo caso la <i>designazione breve</i> (celibe/nubile, coniugato/a, vedovo/a, divorziato/a) senza i dati relativi al (ultimo) coniuge (= persona da iscrivere in modo autonomo) e alla data della celebrazione rispettivamente dello scioglimento del matrimonio (gli ultimi dati fanno parte dei ➡ legami famigliari).
<b>Stato civile attuale</b>	Cognome, nomi, sesso, luogo di appartenenza, data e luogo di nascita , ➡ filiazione, ➡ stato civile (statuto matrimoniale), ev. data e luogo del decesso, come si presentano <i>al momento dell'iscrizione della persona in INFOSTAR</i> .
<b>'Superficie' della persona</b>	Dati relativi a una persona necessari alla registrazione di un evento/una decisione. La superficie comprende lo ➡ <b>stato civile attuale</b> [senza i dati sugli eventi che hanno portato a tale stato civile] nonché di norma i ➡ <b>legami famigliari attuali</b> .
<b>Tenuta parallela dei registri</b>	La tenuta parallela dei registri (registro delle famiglie / INFOSTAR) per un certo periodo non può essere del tutto evitata per motivi giuridico-organizzativi e per garantire la maggior sicurezza possibile.
<b>Utente (utenti)</b>	Collaboratori degli uffici dello stato civile e delle autorità di sorveglianza che utilizzano il sistema INFOSTAR.

Stato: 9. 4. 2001